Postscript.

PAge 53. line 3. reade *by that*. p. 78. l. 35. for *declension* read *Gender or declining*. p. 87. l. 16. for *euer* reade *a way*. p. 115. l. 9. put in *so far as I know*. p. 116 after the 11. line, put in *so in others, for most part*. p. 191, l. 37. put out *sound*. p. 202. l. 25. for *of Grammatica*, read *at Grammatica*. p. 220. l. 32. put out *secondly*. p. 251. l. 20. for *most*, read *many*. p. 274. l. 22. put out *kinde*. 297. l. 35. for *rest*, read *rise*.

Faults escaped by the Printer.

IN Page 20. line 3. the Alphabet should haue beene distinguished by threes, thus; A b c. d e f. g h i. and so for the rest.

Page	*Line*	*False*	*True.*
20	25	thus	this
30	24	long	longest
30	36	a booke	bookes
31	22	m.i t.	m.c.t.
31	30	without	or without
46	1	Third	A third
56	9	of	or
59	29	*manui fœlicis*	*manui fœlici*
63	3	parsed	poased
63	27	parsing	poasing
72	23	more	most
73	1	goe truely	goe surely
79	3	speedily	specially
102	12	*Que*	*Que*
	18	*Virtutem.*	*virtutum*
	36	weapon	weapons
114	9	must	will
137	2	*àscio*	*ascio*
144	3. & 11	*vincis*	*vincet*
179	31	fitteſt	fitlieſt
182	17	curiously	cursorily
192	1	in manner	in good manner
221	37	so great	great
231	16	*Nomenclaton*	*Nomenclator*
234	35	*Theogius*	*Theognis*
235	22	his	this
236	19	be also	also
241	13	who	which
278	24	*oderint*	*oderunt.*

Page 200. in the margent against line 18 for *yongest*, read *highest*

Postscript.

PAge 53. line 3. reade *by that*. p. 78. l. 35. for *declension* read *Gender or declining*. p. 87. l. 16. for *euer* reade *a way*. p. 115. l. 9. put in *so far as I know*. p. 116 after the 11. line, put in *so in others, for most part*. p. 191, l. 37. put out *sound*. p. 202. l. 25. for *of Grammatica*, read *at Grammatica*. p. 220. l. 32. put out *secondly*. p. 251. l. 20. for *most*, read *many*. p. 274. l. 22. put out *kinde*. 297. l. 35. for *rest*, read *rise*.

Faults escaped by the Printer.

IN Page 20. line 3. the Alphabet should haue beene distinguished by threes, thus; A b c. d e f. g h i. and so for the rest.

Page	*Line*	*False*	*True.*
20	25	thus	this
30	24	long	longest
30	36	a booke	bookes
31	22	m.i t.	m.c.t.
31	30	without	or without
46	1	Third	A third
56	9	of	or
59	29	*manui fœlicis*	*manui fœlici*
63	3	parsed	poased
63	27	parsing	poasing
72	23	more	most
73	1	goe truely	goe surely
79	3	speedily	specially
102	12	*Que*	*Que*
	18	*Virtutem.*	*virtutum*
	36	weapon	weapons
114	9	must	will
137	2	*àscio*	*ascio*
144	3. & 11	*vincis*	*vincet*
179	31	fitteſt	fitlieſt
182	17	curiously	cursorily
192	1	in manner	in good manner
221	37	so great	great
231	16	*Nomenclaton*	*Nomenclator*
234	35	*Theogius*	*Theognis*
235	22	his	this
236	19	be also	also
241	13	who	which
278	24	*oderint*	*oderunt.*

Page 200. in the margent against line 18 for *yongest*, read *highest*

An Edict or Proclamation; publiſhed by the States generall of the vnited Prouinces, touching an order by them preſcribed, how all Ieſuits, Prieſts and Monkes of the Popiſh or Romiſh Religion (that are within or hereafter ſhall come into the *ſaid vnited Prouinces*) *ſhall behaue themſelues*, *&c.* Withall, prohibiting all their Subiects from binding themſelues by Oath or otherwiſe, to maintaine *and vphold the power and authoritie of the Pope of Rome*, and from making of any aſſemblies & Collections for the vpholding and excecuting of the Romiſh ſuperſtitions, or any other points thereunto depending.

Giuen at the Hage *the* 27. *of March Anno.* 1612.

London Printed by *E. A.* for *Thomas Archer*, and are to be ſold at his ſhop in Popes-head Alley. 1612.

The Priuiledge:

THis day being the 27. day of March anno 1612 the States generall of the vnited Prouinces, haue granted and authoriſed and by theſe preſents doe grant and authoriſe, their ſworne and ordinary Printer, *Hillebrant Iacobſon*, that he onely within the Netherlands, ſhall print the Proclamation by them made, concerning the comming and ſtaying of the Ieſuites, Monkes, and other ſpirituall perſons of the Romiſh religiõ, into the ſaid Netherlands: às alſo againſt frequenting to the ſchooles of the ſaid Ieſuites, and other points concerning the ſame, made and ſet forth by the ſaid States at this time, vpon paine of forfeiture of all the printed copies, ſo printed by any other Printer, and of the ſomme of 150. pound, of 40. groates to the pound: one third part thereof to the Officer that ſhall bee employed to ſeaze vpon the ſame, one third part for the poore, and the other third part for the Printer to the ſaid States aforeſaid. Giuen at the aſſemblie of the ſaid generall States: In the Hage, the day and yeare abouеſaid. Signed.

Iohn van Oldenbarnevelt.
and vnder
By the aide & appointment of the States generall of the vnited Prouinces.

C. Aerſſen.

BIBLIOTHECA BODL

THE States generall of the vnited Prouinces of the Nether-lands, to all men to whome these presents come to be seene or read, greeting. Being certainely and truely informed, that daily and continually many Priests, Monkes and other Spirituall or religious persons, which professe the Popish religion, and specially many of the most pernicious and dangerous sect of the Iesuits, do enter into and staie and remaine within the vnited Prouinces of the Nether-lands, wherein they teach Seruice and disperse their strange doctrine and superstitions amongst their good and faithfull Subiects: and also establish and ingraft diuers and many superstitions which are expressely forbidden and prohibited by the word of God: & especially labor to maintain & vphold the vsurped tyrannous power of the Pope of Rome, placing the same not only in spirituall but also in temporall matters aboue all Kings, Princes, Potentates and Common-wealths whatsoeuer, & not content therewith, extending the same so farre as that they make it of power to dispose of the very persons of Kings and Princes, and of their Kingdomes, lands and states at his pleasure, and to diuert and withdraw their subiects from the due obedience which they owe and are bound to yeeld vnto them, which their proceedings doe openly tend vnto an vproze and great perturbation of the common peace and tranquilitie of all Countries and Nations,

whereby great occasions are giuen and opened to moue and stirre vp many grieuous and murtherous actions, whereof the Kingdomes of France, & great Brittaine, as also the Venetian Commonwealth, can giue most wonderfull and admirable testimonies: which considered, for as much therefore as wee, & some of the States of some of the particular Prouinces of the vnited Netherlands, haue heretofore thought it conuenient, to make and publish diuers and seuerall Edicts or Proclamations, not onely to let and hinder that the subiects of these Countries should not be infected and led away, with and by the errors aforesaid, (which wholy resist & are contrarie vnto the true Christian Religion, as also against the lawfull gouernment of these Countries:) and that those that are already led away and infected with them, or that by oath haue bound themselues to maintaine the Popish errors, and to vphold their aforesaid pernicious doctrine, neither may nor shall be admitted to any estate or office in any place of the said vnited Nether-lands, as also (according to the common lawes and ordinances of the land) to restraine all conuenticles and assemblies and meetings, whereby any notable and apparant mischiefe or hurt might grow or happen vnto the common State of these Prouinces, as also all collection & secret gatherings of mony, which tend vnto the impouerishing of these Countries: And for that in all the said things aforesaid it is requisite and necessarie,

generally

generally to make prouision for the same through out al the aforesaid vnited Prouinces, as also that thereby there may a good correspondencie held & prouision made for good order to be holden and kept, between the subiects of these countries, and the subiects of our neighbours, and that like conuersation (according to the prepositions aforesaid with the continuance of freedome, liberty, and security of these cuntries, vnder good and wholesome lawes, whereby euery man may know how to gouerne himselfe) may be held and continued, as it is vsed and obserued in other kingdomes and countries.

So it is, that after many and diuers Proclamations and orders, made, published, and set downe, both in these countries in former times, and also in other neighbor kingdomes and countries, by aduise of his Excellencie, and the counsell of Estate, we haue ordained and established, and by these presents doe ordaine and establish, that all Priests, Monkes, Iesuites, and other spirituall or religious persons of the romish religion, of what order or degree soeuer they be, who within two months after the publication hereof, shall or will come into the vnited netherland Prouinces, shall be bound at their entrie into the first towne thereof, and also in euery place afterward, where they will or meane to lodge, shall signifie their names, qualities, and places of lodging, vnto the chiefe Officer of the said place or places, if he be resident therein, or els to any other meaner

meaner Officer there resident: and also after the said two moneths aforesaid, shall be bound to certifie and make knowne vnto the said Officers, all the names of the persons of the said qualities aforesaid, which are already come into the saide countrie, and haue no certaine place of aboad within the same, which shall also by the said Officers be especially and truly noted downe and recorded, and the said vnder Officers shall certifie the same vnto the head Officers, and the said head Officers in like sort shall enforme the Magistrates of the towne perticularly thereof, to the end that both by the one as well as the other of them, great care and foresight may be had and taken, that by the said strange persons there may be nothing attempted nor done, contrary to the peace, good, and welfare of the vnited netherland Prouinces: and if it happen that any of the persons aforesaid, shall not haue so giuen and certified his name as aforesaid, the said person so offending, shall forfeit for the same offence, the somme of 50. guilders, and besides that fine, shall be charged and commanded to depart out of the vnited Netherland Prouinces, and neuer to returne againe into the same, vpon paine of open and publique banishment. We also commaund al and euery person with whome the said Jesuits, Priests, Monkes, and other spirituall or religious persons, shall come or happen to lodge, to search and enquire whether they haue presented and giuen vp their names as aforesaid, and if they

finde

finde it not to be done accordingly, that they shall (before the third night of their lodging with them,) make knowne the names and qualities of the said persons vnto the Officers aforesaid, vpon paine of forfeiture of 100. Guilders, without any excuse by any of them to be made or alleaged, that he knew not the person or persons so lodging at his house as afore said, common Inne-keepers or houses of lodging onely excepted, of whome such knowledge cannot well bee had.

Forbidding further, all and euery one of our subiects of these Countries, after the publication hereof, not to enter into any Coledge or Schole of Iesuites, vpon paine of euer to be disabled, to serue, hold, or haue any office or estate within these Countries, or to enioy any Prebends or Chanons place, or any other benefice whatsoeuer, and further euery month that they remaine, and continue in the aforesaid Scholes or Colledges, shall forfeit and pay 100. Guilders, and the like penaltie both of disabling them, and of pecuniarie punishment shall be inflicted vpon all those, who before the publication of these presents, haue entred into the said schooles or Colledges, and within two moneths after the publication hereof, haue not left and forsaken the same. And if the said persons haue no goods of their owne, their parents or Tutors shall bee bound to pay the same, vnles that such persons aforesaid, haue entred into, and remaine in the said

schooles

schooles or colledges, without the knowledge and consent of their said Parents or tutors: In which case, the said parents & Tutors shall be expressly forbidden and prohibited to send or giue any mony directly or indirectly, vnto the said persons, vpon paine and forfeiture as aforesaid, to be taken and deducted out of their owne goods and liuings: We doe also by these presents, pronounce and declare all alienation, or conueyances of goods before hand, made by the persons, that contrary to this our ordinance doe stay, or hereafter doe enter into the said colledges or schooles, to be void and of no force nor effect, and all their gifts, testaments, bequests, and other conueyances, made or to be made by them, during their staying in the said schooles or colledges, likewise to bee voide.

We also expressly forbid, that no person whatsoeuer, being naturally borne, or an inhabitant in these countries, shall be admitted or promoted to any estate, office, or publike seruice in the aforesaid countries, villages, or townes thereof, who within two moneths after the publication heereof, shall accept and receaue their said promotion or offices, by oath to defend and maintaine the Romish errors and superstitions: And that all those that since the pacification made at Gaunt in anno 1576. (hauing taken such an oath) haue bin admitted and receaued into seruice, within two moneths after the publication heereof, shall seeke to be vnburthened and discharged of the said oath

and

shall take an oath of alleagiance to the States in the place where they shall dwell and inhabite, according to the custome and manner of the said place, unles they haue already taken the same oath of alleagiance, or openly haue left and forsaken the said romish superstitions aforesaid: of which their said oath to be discharged, and to take a new oath of alleagiance. We haue authorised, and by these presents doe authorise the ordinary Magistrate of the place, where any such person shall dwell or inhabit, to doe it: and the office or state of all those that shall not doe accordingly, shall presently be voide, and the said persons vtterly and for euer put from their said offices. Wee ordaine further, that all those that are promoted or preferred vnder the aforesaid oath, or that hereafter shall be so promoted or preferred (and dwell within the said vnited Prouinces, or that hereafter shall desire to dwell therein, within one month after the publication hereof, or after that they shall hereafter dwell within the said vnited Prouinces) shall appeare before the Magistrate of the place where they are resident, and there make and take their oaths of alleagiance vnto these countries, vpon paine, that for not doing so, they shall depart out of the said Prouinces, and if they doe it not, that at the end of the first moneth next after that ensuing, they shall forfet 50. guilders: at the end of two moneths 100. guilders, and if they depart not out of the countrie within the third moneth, that then they shall be presently

banished out of the said united Prouinces.

We also expressly forbid all the subiects of our said countries, and others, frequenting the same, both within the townes, and also in the villages and countries thereof: To make or hold any assemblies of men or women, within any churches, particuler houses, places, fields, ships, or scutes, therein to heare Masse, or to doe, or exercise, or heare any popish superstition, exhortation, instruction, or reading, or otherwise to hold, or help to hold any assembly or any gatherings together of any persons, of the romish religion, (although there be no Priest, Monke, nor any other spirituall person there present among them, that should say Masse, or teach or instruct them in the said superstitions aforesaid) vnder what pretence or colour soeuer it may be, neither secretly nor openly, vpon paine to forfeit 200. guilders, to be leuied vpon him in whose house, field, ship, or scute, such assemblies or meetings shall be made: and that he that shall haue so said Masse, or taught any popish superstitions, exhortations, instructions, or admonitions, if he be one that commeth out of other parts, or Prouinces, not subiect to the vnited Prouinces, shall be perpetually banished out of the said vnited Prouinces, vpon paine of corporall punishment, and withall shall be condemned to pay a great fine: And if he be one that is resident within the vnited Prouinces, he shall presently depart out of the same, and neuer returne into them againe, vpon paine to be openly

and

perpetually banished from thence, and of corpo-rall punishment if he returne againe: and that further he shall be deprived of his benefice or spi-rituall living, (if he hath any) and shall not bee suffered to staie, lodge, harbour, remaine or con-tinue, within any towne or place of these Coun-tries, vpon paine of forfeiture for the first time of 100. Guilders, to be paid by him that shall so staie, lodge, harbour, hold or keepe him, contrarie to this our Proclamation: & for the second time of 200. guilders: for the third time of 300. Guilders, for the fourth time of 400. Guilders, and banish-as aforesaid. And he that shall be found to haue said or to say masse, or taught or teach any popish superstitions, admonitions, instructions, and ex-hortations aforesaid, shall loose his benefice or spirituall liuings if he haue any, and also be fin-at the some of 25. Guilders for euerie time that he shall haue so said masse as aforesaid, whether hee be found presently & instantly doing the same, or that afterward it shall be knowne that hee hath done it: and the like pecuniary punishment of 25. Guilders, shall be laid vpon all those that were present at the hearing of the same: and further being found actually present at the same shall loose and forfeit their vpper garment which they then shall weare.

But if it happen that any man be found to haue dispersed, taught or strewed abroad any doctrine or learning which is contrarie and repugnant to the gouernment of these Countries, and tending

to

to the diuerting of the subiects of the same from their true obedience, hee shall be punished corporally as a seditious and mutinous fellow, and put to death, if the waightines of the cause and matter by him effected and procured doth require the same. We further ordaine, that he, who vnder pretence of being of the Romish Religion, shal suffer or procure himselfe to be maried or baptized againe by any Priest, Curate, Monke or Frier, shall forfeit and paie 100. Guilders, and further be punished at the Magistrates pleasure, and all those that shall be present at the said mariage or baptizing, shall forfeit 50. Guilders, and the Priest, Curate, Monke or Frier that shall haue done the same shall be punished with the like paine, forfeit, and correction as aforesaid. And that all those either men or women, that shall bee found to haue had any knowledge thereof, or that haue giuen their consent vnto any such assemblies or meetings, shall forfeit foure times as much as those or they that were or shall be personally found present at the said assemblies. We also expresly forbid and prohibit, all persons dwelling or inhabiting within these cuntries, or that frequent the same, to make any collections or gatherings of mony, to be caryed or conueyed out of these countries, whether it be for any Churches, Hospitalls, Colledges, or Couents, or for any other cause or purpose whatsoeuer, nor yet to contribute to any such collections, without the speciall consent and licence of

the

the chiefe commaunders of the said Prouinces, vpon paine that he or they that shall make any such collection or contributions, or that shall carry or conuey the said mony out of the country, shall be punished corporally, and forfet and loose all his goods: and all those that shall haue contributed thereunto, shall be arbitrately punished, and further shall pay for a fine foure times asmuch as they shall haue giuen or paid vnto the said contribution.

All which forfeitures and penalties aforesaid, shall be employed and distributed in this manner: that is, one third part for the Officer that shal see the same executed, one third part for him that shal giue notice and information thereof, and one third part to the behoofe and common profit of the countrie: all the perticuler ordinances and orders heeretofore made and set downe concerning the said points aforesaid, by the perticuler Prouinces, remayning still in their former strength and force.

And that no man may hereafter pretend any ignorance herein, we require and earnestly desire the States, State-holders, particular Counselles, and the deputed States of the Prouinces of Gelder-land, Zutphen, Holland, West-freeze-land, Zealand, Vtrecht, Freeseland, Ouer-issell, the Towne of Gweninghe and the Countrie circumiacent. We also will and command the Counselles of Brabant and Flanders, the Drossart

of Dzent, Wedde, and Wester-wolding-land, and all other Justices and Officers whome it in any wise concerneth, to make this our ordinance and Proclamation presently to be knowne published and proclaimed in all places, wherein they are vsually, to be publishe and proclaime the same: with commaundement to the Chancelor, Presidents and Councels Aduocats fiscall, and Attorneis general and to all other Officers and Judges, and hauing Jurisdiction, to execute and cause to be executed, this our ordinance and commission: and to proceede against the repugners and breakers thereof without any grace or fauour, dissimulation, or retraction whatsoeuer. with expresse commandement vnto all Officers, not to make any composition or detraction, touching the mittigatition of any of the paines and penalties set downe and specified in this our proclamation, but precisely to execute the contents of the same proclamation, touching the third part of the penalties therein contained belonging vnto and appointed to be paid to the profit and behoofe of the Countrie, and thereof to yeeld a iust and true account, as farre as they are by their comission bound to doe. And to suffer and permit the enformers thereof peaceably & without any abridgement of the same to follow and pursue the parties offending, for their third part, vpon paine of depriuation of their Offices, and further to suffer and enduce Arbitrarie punish-

nishment, as wee for the profit and the good of the Countrie shall thinke meete and conue=nient.

Giuen in the assemblie of the States generall of the vnited Netherlands Prouinces, in the Hage the 27. of March Anno. 1612.

Iohn van Oldenbarnevelt.
and vnder
By order of the said States,
generall.

C. Aerssen.

Imprimator
Henric Mason.

A